

oead

Lektoratsprogramm: Stellenprofil Gastuniversität 2024

Profile and job description for lecturers for
German as a foreign language, Austrian
literature and culture at foreign universities

Stand: 12.12.2023

Inhalt

1. Allgemeine Bezeichnung der Stelle / Core job information	1
2. Zwecksetzung der Stelle / Job purpose.....	1
3. Qualifikation, Erfahrung, Fähigkeiten / Qualifications, experience, skills required for the position as a lecturer	1
4. Tätigkeitsprofil des Lektors/der Lektorin Job profile of the lecturer	2
5. Gastinstitut Host institute	5
6. Studiengänge Deutsch an der Gastinstitution German programmes offered at host institution	6
7. Studierende Students.....	7
8. Einteilung des Studienjahrs und Unterrichtszeiten Expected structure of the academic year and schedule of lessons.....	7
9. Dienstvertrag des Lektors/der Lektorin mit der Gastuniversität Terms of contract at the host university	8
Vertrag / Contract	8
Versicherungsleistungen / Insurance.....	8
10. Aufenthaltstitel Residence permits.....	8
11. Weitere Leistungen des Gastinstituts Further benefits offered by the host university	9
12. Leben am Gastort: Freizeit und Sozialleben / Local life: Leisure and social life	9
13. Auswahl Selection procedure.....	9
14. Ansprechpersonen für Rückfragen zum Stellenprofil Contact person for further inquiries related to the job profile	10
15. Unterschriften Signatures	10

1. Allgemeine Bezeichnung der Stelle / Core job information

Bezeichnung der Stelle / Job title	Lektor / Wykładowca		
Gastuniversität / Host university	Adam-Mickiewicz-Universität in Poznań		
Tätigkeitsort / Place of performance	Poznań		
Fakultät / Faculty	Neophilologische Fakultät		
Institut bzw. Department / Institute or department	Institut für germanische Philologie		
Angestrebter Tätigkeitsbeginn / aimed starting date of activities	1.10.2024	Vertragsdauer / Duration of contract	2 Jahre

2. Zwecksetzung der Stelle / Job purpose

Unterricht in Deutsch als Fremdsprache: vorgegebene Themenkreise (Arbeit mit einem institutsinternen Reader) im BA-Studiengang; Schreibübungen, weitgehend freie Themenwahl bei Kursen im MA-Studiengang (Bereich: deutsche Kultur, Politik, Landeskunde, Literatur, Fachsprachen) im Umfang von 12 SWS (6 Kurse à 90 Minuten). Zusammenarbeit in einem didaktisch und methodisch hervorragenden, freundlichen, deutschsprachigen Team.

3. Qualifikation, Erfahrung, Fähigkeiten / Qualifications, experience, skills required for the position as a lecturer

Erwartete Formalqualifikation (Universitätsabschluss) Formal qualifications required for the position (graduation from university):	
<i>Erforderlich / mandatory</i>	<i>Wünschenswert / desirable</i>
Abgeschlossenes Studium (Magister, Master, Staatsexamen oder Promotion) <u>zum Zeitpunkt des Arbeitsbeginns</u> , vorzugsweise in Germanistik und/oder Neuere Deutsche Literaturwissenschaft, ggf. DaF, aber auch z.B. im Bereich Geschichte, Politische Wissenschaft oder Vergleichende Sprachwissenschaft.	

Erwartete spezifische Qualifikation (Fachrichtung, Zusatzqualifikationen) Specific qualifications expected for the position (subjects, additional qualifications):		
<i>Erforderlich / mandatory</i>	<i>Wünschenswert / desirable</i>	
Erfahrungen, Kenntnisse und Fertigkeiten Experience, Knowledge and skills		
	<i>Erforderlich / mandatory</i>	<i>Wünschenswert / desirable</i>
Erfahrung / experience		Lehrerfahrung in DaF bzw. im Fremdsprachenunterricht
Kenntnisse und Fähigkeiten / Knowledge, skills and abilities		
Persönliche Einstellung und Voraussetzungen / Personal attitude and disposition		
Weitere Erwartungen / Further expectations		

4. Tätigkeitsprofil des Lektors/der Lektorin | Job profile of the lecturer

Wie hoch ist die geplante wöchentliche Unterrichtszahl? Contact hours per week: ¹	
12 WSW	
Welche Fächer und welche Kurse sollen unterrichtet werden (inkl. Stundenanzahl)? Possible subjects and courses to be taught by the lecturer (including number of hours)?	
Deutsche Sprache German Language	300 Stunden (Schreibübungen), 60 Stunden (freie Themenwahl)
Österreichische Landeskunde Austrian Culture	
Österreichische Literatur	

¹ Richtwert laut Ausschreibung des Lektoratsprogramms in Österreich: 12-14 Wochenstunden
Reference workload as to the job advertisement in Austria: 12-14 hours per week

Austrian Literature	
Didaktik und Methodik Didactics and Methodology	
Andere Fachbereiche Other subjects	

Aktivitäten außerhalb des Unterrichts | Non-teaching activities:

<p>Weitere Aufgaben (administrative Aufgaben, Beratung über Studienaufenthalte, Curriculumsplanung, Lehrmaterialerstellung, zusätzliche Veranstaltungen außerhalb des Unterrichts) Further activities (administration, counselling on study periods abroad, curricular development, creation of teaching material, additional events outside the classroom)</p>
<p>Organisation von kulturellen Veranstaltungen in der Österreich-Bibliothek, Beratung über Studienaufenthalte in Österreich, sprachliche Korrektur der Beiträge für die am Institut herausgegebene Zeitschrift Studia Germanica Posnaniensia (1 x Jahr, ca. 6-7 Beiträge), Mitarbeit an der wissenschaftlichen und kulturellen Tätigkeit des Lehrstuhls für österreichische Literatur und Kultur (z.B. bei Organisation von Tagungen).</p>
<p>Forschungsaufgaben bzw. Erwartungen hinsichtlich der wissenschaftlichen Qualifikation Research activities or expectations concerning the lecturer's scientific qualification</p>
<p>DaF, Germanistik, evtl. Geschichtswissenschaft</p>
<p>Status des Lektors / der Lektorin (Prüfungsberechtigung, Betreuung von Abschlussarbeiten etc.) Status of the lecturer (authorization to examine, supervision of bachelor thesis etc.)</p>
<p>Prüfungsberechtigung</p>
<p>Bezeichnung des Lektors / der Lektorin im Lehrkörper / Designation of the lecturer within the academic staff</p>
<p>Wykładowca</p>
<p>Mitwirkung in akademischen Gremien Participation in academic committees</p>

Prof. Dr. Ingrid Isenhardt

5. Gastinstitut | Host institute

Postadresse postal address:	Al. Niepodległości 4, 61-874 Poznań, Polen
Organisatorische Zugehörigkeit des Gastinstituts (Fakultät ...) Organizational affiliation of the host institute (faculty ...)	
Institut innerhalb der Fakultät	
Name des/der Institutsleiters/in (mit E-Mail) Name of head of the host institute (with e-mail address)	
Stellvertretender Leiter des Instituts: prof. UAM dr hab. Marek Rajch mrajch@amu.edu.pl	
Zuständiger Ansprechpartner für fachliche und organisatorische Fragen zum Lektorat (Tel. und E-Mail) Contact person for specific and organizational questions related to the programme (with telephone number and e-mail address)	
Weitere ausländische Lektor/innen am Gastinstitut Other foreign lecturerer at the host institute	

Derzeitige Anzahl der Lehrenden am Institut bzw. der Deutsch-Abteilung Current number of lecturers at the institute and/or the German department	
58	

6. Studiengänge Deutsch an der Gastinstitution | German programmes offered at host institution

Studienabschlüsse, die am Gastinstitut erreicht werden können

Degrees to be achieved at the host institute

BA, MA, PhD

Aktuelles Studienangebot

Bitte geben Sie hier die Studiengänge (Name, Dauer, Abschluss) an, die gegenwärtig an Ihrer Abteilung für das Unterrichtsfach Deutsch angeboten werden. Auch spezielle Studienangebote in Kombination mit anderen Fachbereichen wie z.B. Wirtschaft, Übersetzung, Kunst oder Management sollen hier angeführt werden.

Study programmes currently offered (designation, duration, degree)

We kindly ask you to specify the currently offered study programmes (designation, duration, degree) at your institute, including interdisciplinary programmes, ranging from economics over translation, art to management or others.

- Germanistik, 3 Jahre, BA (Profiliert als: Übersetzer/Dolmetscher, Interkulturelle Kommunikation, Fachsprachen und Übersetzung, Lehrerausbildung)
- Germanistik, 2 Jahre, MA
- Wirtschaftsdeutsch und Kommunikation, 2 Jahre, MA

Weitere Informationen im Internet

More detailed information about the specific programmes can be found on the internet

germanistyka.amu.edu.pl

In naher Zukunft geplante, weitere Studienprogramme

Study programmes to be offered in the upcoming academic year(s)

7. Studierende | Students

Gesamtzahl der Deutsch-Studierenden an Ihrem Gastinstitut Total number of students of German programmes in the host institute
250
Anzahl der erstzugelassenen Studierenden im aktuellen Studienjahr Number of first semester students in the current academic year
130
Anzahl der Studierenden im Master-Programm Number of students in the master programme of German studies
70
Anzahl der Studierenden im PhD-Programm Number of students in the PhD programme of German studies
2
Anmerkungen zu Zulassungsbedingungen und -beschränkungen zum Studium (u.a. Studiengebühren) Indication on entrance requirements and restrictions for study programmes (i. g. tuition fees)
Notenkriterium, Vorstellungsgespräch, keine Studiengebühren

8. Einteilung des Studienjahrs und Unterrichtszeiten | Expected structure of the academic year and schedule of lessons

Beginn des Studienjahrs Beginning of the academic year	1. Oktober 2024
Ende des Studienjahres End of academic year	30. Juni 2024
Anzahl der geplanten Unterrichtswochen Number of teaching weeks	30
Prüfungsperioden Exam periods	20.06-30.06.2024; 2.09-20.09.2025
Unterrichtsfreie Perioden Non-teaching periods	5.02-24.02.2025 und 25.06-30.09.2025

9. Dienstvertrag des Lektors/der Lektorin mit der Gastuniversität | Terms of contract at the host university

Vertrag / Contract

Welche Art der Vereinbarung oder Vertrag ist vorgesehen (bitte Muster beifügen) Expected type of agreement or contract with the lecturer (please attach sample)
Arbeitsvertrag
Dauer des Vertragsverhältnisses, das der Lektor/die Lektorin mit der Universität eingehen soll Duration of contract between the lecturer and the host university
2 Jahre
Höhe des lokalen Gehaltes in Landeswährung (netto und brutto) Amount of local salary in the local currency (after and before tax)
Netto: 3397,43 PLN, Brutto: 4250 PLN
Höhe der Abzüge für Steuern und Sozialversicherung Amount of tax and social security deductions
Steuern: 0, Sozialversicherung: 582,68 PLN, Krankenversicherung: 269,89 PLN.

Versicherungsleistungen / Insurance

Mit dem Anstellungsverhältnis verbundene Versicherungsleistungen (mit „Ja“ oder „Nein“ antworten) Insurance benefits that result from the lecturer's contract (please answer with „yes“ oder „no“)?		
Krankenversicherung (Leistungen bei Krankheit)? Health insurance (benefits in case of illness)?	Ja yes	
Versicherungsleistung bei Arbeitsunfällen? Insurance benefits in case of accidents at work?	Ja yes	
Versicherungsleistung bei Invalidität? Insurance benefits in case of disability?	Ja yes	
Versicherungsleistung bei Mutterschaft? Insurance benefits in case of maternity?	Ja yes	
Pensionsversicherung (Leistungen im Alter)? Retirement pension insurance?	Ja yes	
Arbeitslosenversicherung (Leistungen im Fall von Arbeitslosigkeit)? Unemployment insurance (benefits in case of unemployment)?		Nein no

10. Aufenthaltstitel | Residence permits

Aufenthaltstitel für Staaten außerhalb der Europäischen Union Residence permits for non-EU countries

11. Weitere Leistungen des Gastinstituts | Further benefits offered by the host university

Wird vom Gastinstitut eine kostenlose Unterkunft zur Verfügung gestellt? Will the host university provide free accommodation for the lecturer?	
	Nein no es gibt einen Zuschuss von der Universität im ersten Arbeitsjahr

Weitere kostenlose bzw. kostenreduzierte Leistungen (z.B. Studien- u. Weiterbildungsangebote, Internetzugang, Sprachkurs, Konferenzreisen ...) Further benefits without or with reduced costs (i. g. further training, internet access, language classes, participation in conferences ...)

12. Leben am Gastort: Freizeit und Sozialleben / Local life: Leisure and social life

Besondere Anziehungspunkte am Gastort hinsichtlich Kulturangebot, Social life und Sport- und Freizeitaktivitäten Special attractions at the guest location (cultural offerings, social life and sports and leisure activities)
Breites Kultur- und Freizeitangebot, historische Altstadt mit zahlreichen Sehenswürdigkeiten und Treffpunkten, mehrere Theater, kulturelle Events wie das Theaterfestival „Malta“, Kulturzentren mit breit gefächertem Angebot, zentral gelegene Sportanlagen und Wasserparks, in unmittelbarer Stadtnähe befindet sich ein Nationalpark mit Fahrradwegen.

13. Auswahl | Selection procedure

Es wird vereinbart, dass die OeAD GmbH dem Gastinstitut die Bewerbungsunterlagen jener Kandidat/innen übergibt, die aufgrund einer öffentlichen allgemeinen Programmausschreibung in Österreich und – nach einem kommissionellen Vorauswahlverfahren in Österreich unter Vorsitz des OeAD – einer anschließenden stellenspezifischen

It is agreed that the OeAD-GmbH will hand over to the host department the application documents of the candidates which have been submitted as a result of a general public call for applications for the programme in Austria and – after pre-selection by a committee in Austria presided by the OeAD – a subsequent job-specific application. The host

Bewerbung vorliegen. Das Gastinstitut trifft die Endauswahl und übermittelt dem OeAD in einer Rangfolge die Reihung der Kandidat/innen. Die OeAD GmbH bestätigt nach Rücksprache mit der an erster Stelle gereihten Person diese Auswahl und stellt in weiterer Folge den Kontakt zum Gastinstitut her.

department will make the final selection on the basis of these application documents and will send a list of the chosen candidates, in the order of preference, to the OeAD. The OeAD-GmbH will confirm this selection after talking to the person ranked in first place and will subsequently establish the contact with the host department.

14. Ansprechpersonen für Rückfragen zum Stellenprofil | Contact person for further inquiries related to the job profile

<p>Für die OeAD- GmbH: On behalf of OeAD:</p>	<p>Dr. Arnulf Knafel E arnulf.knafel@oead.at T: 0043 1 534 08 / 452</p>
<p>Für die Gastuniversität: On behalf of the host university:</p>	<p>_____ E: _____ T: _____</p>

15. Unterschriften | Signatures

Poznań, 14.02.2024

Ort, Datum | Place, Date

p.o. Dyrektora
Instytutu Filologii Germańskiej

Marek Rajch
prof. UAM dr hab. Marek Rajch

Institutsleiter/in | Head of Institute

DZIEKAN
Wydziału Neofilologii

[Signature]
prof. UAM dr hab. Krzysztof Stroński

Dekan | Dean